



Nativity of the Most Holy Theotokos Missionary Parish, Orange County, California

CHURCH NEWSLETTER

July – September 2012

Parish Center Location: 2148 Michelson Drive (Irvine Corporate Park), Irvine, CA 92612
Fr. Blasko Paraklis, Parish Priest, (949) 830-5480 • *David Williams*, Parish Board President, (714) 907 - 6662

The Christian Family (Nicholas Arseniev)

The Christian Message proclaims the permeating of the whole texture of life by a new meaning, a new dignity, a new spirit – by the leaven that has to quicken the whole lump. “*Whether you eat or drink or do ought besides, do it all for the glory of God*” (1 Cor. 10:31). The family is also included in this process of transfiguration. It has been blessed by the Lord’s coming to the marriage feast of Cana. Its spiritual importance has been stressed by St. Paul, who even considers the marriage bond in the light of a still higher, more perfect and immensely holier union – that between Christ and His Church (see Eph. 5:25, 28-29). The family of believing and faithful Christians can be even considered as a little cell, first little link of the Church Universal, so St. Paul speaks of the house-church of Aquilos & Prisca (1 Cor. 16:19).

We are all called to the same great task, to the same goal: Sanctification by the might of the Spirit, through the power of the Incarnation, the Suffering, and the Resurrection of the Lord. The whole texture of life is, as we know, in principle, “*in potentia*” sanctified by His becoming our brother by flesh and by His having redeemed us by His blood and having made us kings and priests to God “*His Father*” (Revel. 1:6) and by His presence among us, “*unto the end of the world*” (Matt. 28:20). This process of Sanctification – this is clear – begins as we have pointed out already, with the family.

His presence sanctifies the life of the faithful, it sanctifies also the life of the family. Our human love to each other between husband and wife, children and parents (see e.g. Eph. 5:20-6:9) – has to be heightened and sanctified by His love to us, has to be transfigured in the rays of His supreme love. As Paul writes to the Philippians. “*God is my*

witness that I love you all with the love of Jesus Christ” (Phil. 1:8). But this refers not only to the paternal, missionary love of the apostle to his converted spiritual children, but also to our love for each other, to our family love. All this has to be uplifted, and transfigured into a love “in Christ” (en splanchnois Jesu Christu). The same apostle speaks of the One Supreme Fatherhood, from which and after which all fatherhood on earth is named and is hallowed (Eph. 3:14-15).

The union between husband and wife is sanctified by the higher union between Christ and the Church. And in the center of family life stand the image of the Christian Mother who first taught us and still teaches us the real power of true love. The little child from the first moments of its still half-unconscious – being is enveloped by the atmosphere of motherly love, and these rays of motherly love, teach him the joy of love and the immense value of love. Especially when the Mother is a real Christian, she is a radiating center of wonderful activity of the Child, to lead him in His first steps towards the Kingdom of God, to make him a convinced citizen of the Church of God...

Let us build up and keep the greatest treasure in the life of a Nation – the Christian Family, upon which the moral strength of a nation is founded and which is, at the same time a “cell”, a part of the great body of Christ – the Church. Here, in a Christian Family, the supreme values of natural human life are enhanced and transfigured by the power of the Spirit; here, we receive a glimpse – so imperfect it be – of the House of our Heavenly Father, the Supreme goal of our travel on earth, this Home of our Father founded on Love Eternal, the Source of all love.

The Holy Apostle Paul

Saint Paul, carrying at first his Hebrew name Saul, belonged to the tribe of Benjamin and was born in the Cilician town of Tarsus (in Asia Minor), which was then praised for its Greek academy and for the education of its citizens. Because he was a native of this city and descended from Jews freed from Roman slavery, Paul had the rights of a Roman citizen. In Tarsus Paul received his first education, and probably became familiar with the pagan culture, since his acquaintance with gentile writers is clearly shown in his speeches and writings (Acts 17:28; I Cor. 15:33; Titus 1:12). He received his final education in Jerusalem from the famous teacher Gamaliel in the rabbinical school which was acclaimed

at that time. Gamaliel was considered an expert of the law and despite belonging to the party of Pharisees, he was a freethinking person (Acts 5:35) and an admirer of Greek wisdom. Here, according to the accepted custom of the Jews, young Saul learned the art of tent-making, which later helped him to earn the means to live off his own labors (Acts 18:3; 2 Cor. 11:8; 2 Thes. 3:8).

Evidently young Saul was preparing for a rabbinical career, since directly after finishing his education and training he appeared as a strong zealot of pharisaic traditions and persecutor of the Christian faith. Perhaps by the appointment of the Sanhedrin he was a witness of the death of the first martyr, Stephen (Acts 7:58; 8:1.) and then received the authority to officially follow the Chris-



tians even beyond the borders of Palestine to Damascus (Acts 9:1-2.).

The Lord, seeing in him a “chosen vessel,” called him to Apostolic service by miraculous means on the road to Damascus. During his journey a bright light shown on Saul, from which he fell to the ground blind. A voice resounded from the light, “Saul, Saul, why do you persecute me?” Saul asked, “Who are you?” Jesus answered, “I am Jesus, who you are persecuting.” The Lord commanded Saul to go to Damascus, and there he would be instructed on what to do further. Saul’s companions heard the voice of Christ, but they did not see the light. After being led by the arm to Damascus, Paul was taught the faith and on the third day was baptized

by Ananias. The moment Saul was submerged in the water he regained his sight. From that time he became a zealous preacher of the teachings he had formerly persecuted. For awhile he left for Arabia, and then again returned to Damascus to preach about Christ.

The rage of the Jews, angered by his conversion to Christ, forced him to run to Jerusalem (Acts 9:23) in 38 AD, where he joined with the community of believers and was introduced to the apostles. Because of an attempt on his life by the Hellenists, he left for his native Tarsus. He was called from there with Barnabas to Antioch to preach around 43 AD, and then they traveled together to Jerusalem, where they brought aid for the needy (Acts 11:30.).

Soon after his return from Jerusalem, by the leading of the Holy Spirit, Saul, together with Barnabus, left on their first missionary journey, lasting from 45 to 51 AD. The apostles traveled though all of the island of Cyprus, and by the time Saul converted the proconsul Sergius Paulus, he was already known as Paul. During the time of Paul's and Barnabus's missionary journey, Christian communities were founded in the Asia Minor cities of Pisidian, Antioch, Iconium, Lystra, and Derbe. In 51 AD Saint Paul took part in the Apostolic Council in Jerusalem, where he heatedly stood against the necessity for gentile Christians to follow the traditions of Mosaic law. Returning to Antioch, Saint Paul, accompanied by Silas, undertook his second journey. At the first he visited the churches that he had founded earlier in Asia minor, and then he crossed over to Macedonia, where he founded congregations in Philippi, Thessalonica, and Berea. In Lystra Saint Paul acquired his favorite pupil Timothy, and from Troas he continued the journey with Apostle Luke who had joined them. From Macedonia Saint Paul crossed over into Greece, where he preached in Athens and Corinth, being detained for the last half of the year. From there he sent two letters to the Thessalonians. The

second journey lasted from 51 to 54 AD. In 55 AD Saint Paul left for Jerusalem, visiting Ephesus and Caesaria, and from Jerusalem he went to Antioch (Acts 17 and 18.).

After a short stay in Antioch Saint Paul undertook his third missionary journey (56-58), at first visiting, according to his custom, churches that were founded earlier in Asia Minor, and then stopping at Ephesus, where he preached daily for two years in the school of Tyrannus. He wrote his letter to the Galatians (because of the insurgence of a faction of Judaizers there) and his first letter to the Corinthians (because of the springing up of agitators and to answer a letter from the Corinthians to him). A local riot, stirred up against Paul by Dimitrius a master at working silver, forced Paul to leave Ephesus, and he left for Macedonia (Acts 19). On the way he received news from Titus about the condition of the Corinthian church and about the successful result of his letter. So from Macedonia he sent with Titus a second letter to the Corinthians. Soon, he came himself to Corinth, where he wrote a letter to the Romans, intending to leave for Rome and further west after going to Jerusalem.

Past Events

VIDOVDAN COMMEMORATION – June 16, 2012

This year we celebrated Holy Vidovdan and gathered with the feeling of pride knowing that we are descendants of those who, at the most difficult and most tragic moments in history chose to defend "their Faith, Honor and Nation" as Njegos wrote in a poem. The Commemoration began with the Divine Liturgy, served by Fr. Blasko. Many parishioners received the Eucharist that morning. Following the Divine Liturgy several children showed the art they prepared, they read their own written compositions, and some performed musical pieces in honor of Kosovo heroes.

VIDOVDAN COMMEMORATION – June 24, 2012

This year we celebrated Holy Vidovdan and gathered with the feeling of pride knowing that we are descendants of those who, at the most difficult and most tragic moments in history chose to defend "their Faith, Honor and Nation" as Njegos wrote in a poem. The Commemoration began with the Divine Liturgy, served by Fr. Blasko. Many parishioners received the Eucharist that morning. Following the Divine Liturgy several children performed musical pieces in honor of Kosovo heroes. This year we had to guest speakers. Professor Emeritus Dr. Radmilo Dostanic from the University of Belgrade, author of several books and many articles. Professor Dostanic spoke on the topic The legend of Kosovo battle as a foundation of Serbian survival during the Turkish occupation. The entire text is here below in the Serbian language.

ЛЕГЕНДА О КОСОВСКОМ БОЈУ

ОСНОВА ВЕКОВНОГ ОПСТАНКА СРПСКОГ НАРОДА У ТУРСКОМ РОПСТВУ

Средњовековна Србија је на врхунцу своје моћи за време владавине цара Душана Немањића. Огромно је проширио своју територију заузимањем Македоније, Албаније, Епира и Тесалије. Душан се крунисао за цара Срба и Грка. Тако велика и снажна Србија представљала је велику опасност за Византију.

Године 1354. Турци ступају у Европу. Цар Душан се почео спремати за рат са Турцима. О том сведоче његове поруке које је размењивао са Папом. Међутим Душан изненада умире 20. децембра 1355. Године. Његов син Урош тада је имао 19. година. Већ идуће године Душанов полубрат Симеон (по мајци Палеолог) се прогласио за цара и из јединствене државе издвојио грчке и албанске области. У средишним и источним деловима Царства образовале су се две сложене области Мрњавчевића – краља Вукашина са седиштем у Прилепу и деспота Угљеше са седиштем у Серу. У славу трију Морава формирала се област кнеза Лазара Хребељановића. Његови зетови Вук Бранковић и Ђурађ Балшић били су господари Великих територија – прва на Косову и друга у Зети.

Ето тако распарчано Душаново царство чека на велику турску силу.

Један од најугицајнијих људи у Србији после Душанове смрти био је краљ Вукашин Мрњавчевић. Он је са својим братом деспотом Угљешом кренуо са војском на бугарску територију са намером да протера Турке. У ноћи између 25. и 26. септембра 1371. године на реци Марици је потучена српска војска. У овој битци погинули Вукашин и Угљеша. Стратег ове победе био је Евренос бег, који ће имати значајну улогу и у Косовском боју. Краљ Марко и браћа Драгош, који су владали на територијама побеђене војске, – постали су турски вазали.

Кнез Лазар Хребељановић заслужује да се о њему каже нешто више и пре Косовског боја. Мудрим и далековидним државничким потезима Лазар се брзо уздигао изнад других великаша и наметнуо се као наследник Немањића.

Велики углед је стекао када је битно допринео помирењу српске и цариградске цркве, чиме је српском верском поглавару коначно призната титулар патријарха. Повучена је анатема бачена за време владавине цара Душана. Кнез Лазар се трудио да остави спомен иза себе. Манастир Раваница је његово дело. У историјском изворима он се признаје као частан, побожан, паметан и храбар владалац.

Косовска битка се одиграла 15. јуна 1389. године по старом календару. Видовдан је пао у уторак. У српским изворима о овом догађају помешана је истина и легенда. Зато ћу следећи део излагања о овој бици базирати на турским изворима. Један од најопширнијих описа битке налази се у историји Мула Мехмеда Нешрије.

На Турској страни су били вазали Грци, Бугари, Арбанаси – па чак и Срби. У центру је био Мурат са Али пашом (велики везир), на левом крилу Јакуб (млађи син Муратов) а на десном Евремос бег (чувен са Маричке битке).



Бајазит је био резерва на тој страни. Српски распоред је био следећи: у центру кнез Лазар, на десном крилу Вук Бранковић и на левом Босанци и у једном одреду Хрвати под командом Ивошина Хорвата.

На почетку битке, по турским изворима Вук Бранковић је поразио турско лево крило (Јакуб). Срби су дошли до коморе, товарних носила и складишта хране. Описи битке били су страшни: помињу се стреле које су сунце заклањале, од копаља ни ветар није могао да дува а од коњских ногу ни бојица да је била, не би могла проћи.

Да ли је у питању претеривање, преувеличавање или истанчана реторика? Умесно је питање зашто

таквог претеривања нема у описима других турских победа над хришћанима (Никопољ, Мохит)?

У турским изворима стоји да је Милош убио Мурата.

Турско десно крило са Евремос бегом је поразило српско лево крило, зашло иза леђа Српском центру и поразили га. Кнез Лазар је ухваћен и погубљен. У таквој ситуацији Вук Бранковић је учинио оно што је сматрао најцелисходнијим – са својим људима се повукао пут Дренице.

Нема сумње да је битка била страшна. Иако смо и овде од угледног госта из Париза пре пар година чули – да се не зна ко је победио на Косову, то није спорно ни у једној историји, нашој и турској. Зашто би Стефан Лазаревић ратовао на турској страни; зашто би Оливера, најмлађа Лазарева ћерка отишла Бајазиту?

Данак у крви је већи код пораженог. О томе и народна песма каже:

“Од Турака нешто и остало, а од Срба што је и остало све рањено и искрвављено.” Овим поразом Срби су изгубили самосталност и слободу за неколико стотина година.

У првим српским написима о Косовском боју нема речи о издаји. Негде пред крај 16. века у трагању за разлозима пораза, прво стидљиво а затим све отвореније развија се теза о издаји. Изгледа да је Вук Бранковић био крив зато што је остао жив. Нека издаја, која се догодила у познијим временима, враћена је на Косово. Име Вука Бранковића у српском народу постало је познатије од Јудиног.

Перо Слијепчевић мисли да Бранковићи не би пали у толику немилост поезије да су више градили за одбрану душе, него за одбрану земље. Јерина је проклета јер је зидала Смедеревску тврђаву, али проклетих нема међу онима који су зидали Жичу, Сопођане, Студеницу, Милешево, Раваницу. Одбрана душе је, изгледа, била најважнија и последња одбрана (Јевросима и Марко Краљевић “На коме је царство.” “Боље ти је изгубити главу – него своју огрешишу душу.”)

Говорећи о Косовском боју Вук Карацић каже да је тај догађај “тако силно ударио у народ да су готово све заборавили што је било донде, па су само оданде почели приповедати и певати.” (наставиће се у идућем броју)



Second guest speaker at Vidovdan Celebration was Mr, George (Janus) Zivkovich

Mr. Janus was born in 1936 in Zagreb, Yugoslavia. In May of 1941, George and his mother lived in Kostajnica during his youth. At the outbreak of the war he and his mother were taken to Jasenovac, the extermination camp of the Croatian government. George and his mother were in Jasenovac from May 1941 to September of 1941, at which time they were sent to Germany. George and his mother stayed in Germany until 1943. They were brought back to Kostajnica and his mother was murdered. For the next year, George was alone begging for food. Finally he was befriended by the Russians, who helped him for a period of time. The Russian turned him over to the British. They in turn sent him to a refugee camp in Eboli, Italy. George was adopted by an American officer Mr. Zivkovich. He was brought to US and grew up in Wilmette, Pa. He enlisted in the US Army, in 1955. During his tours in the US Army, George was stationed in Korea (1960) on the DMZ, Viet Nam (1966) and Germany. George ended his service in 1984, and subsequently moved to California in 1986.

George Zivkovich shared his personal story when, as a child, he ended up in a concentration camp in Jasenovac together with his mother. His mother did not survive, but, with God's help, he did. It was very touching to listen to his story. At the very end of Professor Dostanic's and George's presentation, many questions were posed. The whole festivity was finished with a prayer. I would like to thank Mark and Hillary Radovich for bringing Mr. George Zivkovich and helping with organization of this celebration.

ДВА СВЯТЫХ ПОЛЯ

Величие Куликовской битвы и ее влияние на судьбы славянских народов

Год 2005 от Рождества Христова является годом 625-летия битвы Русских на Куликовом поле и очередной памятной годовщиной (616 лет) битвы Сербов, Черногорцев и других южных славян на Косовом поле. Для православных людей всего мира, и конкретно для Русских, Сербов и Черногорцев, эти события явились поворотными этнополитическими факторами их истории. Настоящая статья – попытка обратить внимание на реальные этнополитические последствия этих величайших событий.

Итак, Русь 1380 года и Косово 1389 года: если окинуть взором то далекое время, непредвзятый и честный взгляд обнаружит безусловную взаимосвязь и судьбоносность этих событий, взаимопроникновение истории славянских народов и неизбежно увидит их отражение в событиях новейшего времени. Мы увидим, прежде всего, что Русские и православные народы Балкан буквально изнывают под вековым тяжким гнетом поработителей. На Руси это монголо-татарское, на Балканах это османское (а теперь и НАТОвское) порабощение!

Но вернемся в сегодняшние дни, на Поле Куликово. Памятным событиям 21 сентября 2005 года на Куликовом поле предшествовали три Крестных хода: из Екатеринбурга – на Куликово поле, из Нижнего Новгорода – в Москву, из Воронежа – в Задонск. В качестве участника и очевидца попытаюсь донести до всех высокие чувства православных людей, участвовавших в этих Крестных ходах. Прежде всего, необходимо обратить внимание на сложившуюся чудесным образом знаковую символику этих крестных ходов: из Екатеринбурга, как места гибели Помазанника Божьего (императора России Николая II) и его причисленной к Лику Святых Августейшей семьи, Крестный ход достиг Куликова поля как места величайшей победы Русских над их поработителями; из Нижнего Новгорода, места формирования народного ополчения под руководством Минина и Пожарского, Крестный ход пришел в Москву, где произошло освобождение русского народа от Лжеправителей (Лжедмитриев); из Воронежа, где на слиянии двух рек (Воронежа и Дона) поработитель Руси Мамай стоял со своим многотысячным войском, – в Задонск, где Святители Тихон Задонский и Митрофан Воронежский своими проповедями утверждали самосознание Русского народа.

Если мысленно спроектировать пути следования указанных Крестных ходов, то получается, что над Россией распростерся Православный Крест. Нравится ли это кому-либо или нет, но это очевидный, бесспорный факт, и

это действительно так. Можно ли теперь изменить (а тем более отрицать) указанное чудесное стечение обстоятельств?

Полагаем, что нет, и никто не в состоянии это сделать (даже те злонамеренные лица, которые вполне осознанно пытаются умалить, дискредитировать, выхолостить, переписать историю православных славянских народов). Утверждаем: это Божий Промысел (!) и это Знамение!!! Вот в чем основное содержание, суть духовного порыва участников этих Крестных ходов и последующей благостной атмосферы, царившей на Куликовом поле в день знаменательного 625-летия Куликовской битвы! Если угодно, то это, начало пробуждения самосознания Русского народа!

Однако следует обратиться от наших дней к историческому периоду, следовавшему непосредственно за Куликовской битвой. Безусловно, вдохновленные именно этим примером Русских, Сербы и Черногорцы вместе с другими южными славянами под руководством Светлейшего князя Лазаря предприняли в 1389 году такую же попытку уйти из-под османского ига. Но, увы.... не добились этого. Как пишет Сима Гиркович: «15 июня 1389 года на Косовом поле, недалеко от Приштины, войска под командованием князя Лазаря (Твртка, Влатко Вуковича и Вуко Бранковича) встали против отрядов Мурата, его сыновей и вассалов. Битва была кровавой, кроме множества воинов погибли сам Мурат и один из его сыновей, был взят в плен и убит князь Лазарь. Этим битва так запомнилась современникам и осталась в памяти последующих поколений.

Ввиду того, что сын Мурата, Баязит, покинул поле боя и вернулся в центр турецкого государства, чтобы обеспечить себе власть (как оставшийся в живых наследник – В.Ф.), распространились слухи о том, что турки потерпели поражение. Этому непосредственно способствовал король Твртко, который сообщил союзникам и друзьям, что победа принадлежит ему.... Вук Бранкович оказывал сопротивление туркам до 1392 года, а его сила и упорство помогали заполнить пустоту, которая образовалась после гибели князя Лазаря». (Объективно, следует отметить его двойственную роль: с одной стороны – оставление поля Косовской битвы, а с другой – дальнейшее продолжение борьбы с турками – В.Ф.) Как и в наши дни, предательство.... предательство.... обман.... вероломство! «Светлейший князь Лазарь был взят в плен и казнен, но его вдова, Милица, и его сын, Стефан Лазаревич, объединили народ против Вуко Бранковича....» и турок.

«Ни одно событие старо-сербской истории не оставило такого глубокого следа в народной памяти.... Песен о Косовой битве («Косовска битка» или «Бој на Косову») сохранилось много.... и все они образуют как бы особый цикл под названием «Лазарице».

Величие же Куликовской битвы отражено в одном из двух величайших эпосов Русских – «Задонщине», которое вновь было воспроизведено позднее в «Сказании о Мамаевом побоище». «Задонщина» – поэма, написанная как бы в дополнение первой части величайшего русского эпоса «Слово о полку Игореве». Призыв автора «Слова» к единению, уверенность, что только это единение даст могущество и величие родной земле, нашли полное подтверждение в «Задонщине». Это проявилось еще в 1379 году, когда на Нижегородское княжество обрушилось бедствие: татарский временщик Мамай (в следующем, 1380 году ставший ханом – В.Ф.) выслал против Руси огромное войско под начальством Бегича. Дмитрий Московский (ставший впоследствии Донским) немедленно вышел на помощь Нижнему Новгороду: на берегу реки Волги произошла битва, кончившаяся полным разгромом татар. Победа над врагом, дотоле считавшимся непобедимым, окрылила Русских, оказалось, «татар можно бить»!!! Так стали думать все, так думал и Великий князь Дмитрий.

«Хан поднял всю орду, все подвластные ему народности, принял в свое войско живших в Крыму генуэзцев, заключил союз с Ягайлом Литовским, князем Олегом Рязанским. Огромное войско переправилось через нижнюю Волгу, дошло до слияния рек Воронежа и Дона.... Вот тогда-то Дмитрий обратился за помощью ко всем князьям Русской земли (с чего, собственно, и начинается повествование в «Задонщине»). И вот произошло знаменательное событие: простолюдины, бояре и князья (за исключением Олега Рязанского), все земли Русские встали под Знамена Великого князя Московского». Понимая покровительскую необходимость Божьего благословения для консолидации православных воинов, Дмитрий явился к игумену Сергию (Радонежскому) в основанный Сергием Троицкий монастырь. «Сергий благословил князя Дмитрия и, как носителей этого благословения, направил с ним на битву двух иноков – богатырей Пересвета и Ослябю».

Стояла золотая, теплая осень. «Утро 8 сентября (теперь 21-го) 1380 года было туманным, но днем засияло солнце. Пользуясь мгlistым предраcсветным покровом, Русские на левом фланге скрыли засадный полк в густой дубраве. Полком командовал двоюродный брат Дмитрия, князь Владимир Андреевич Серпуховской и Дмитрий Михайлович Боброков (Боброк – «Волынец»). Весь день длилось великое побоище.... Атака генуэзцев на фронт не удалась, тогда враги навалились на левый фланг рус-

ских, стали его обходить, не замечая наблюдавшей за ними засады. Выждав удобное время, скрытые в дубраве воины (князь Владимир Андреевич и Боброк) стремительно напали на обходивших левый фланг татар. Это был решающий и торжественный момент битвы, приведший к Победе Русских». Торжество объединенной русской земли действительно оказалось всеобъемлющим и полным. Какова разница с предшествовавшим раздробленным, междоусобным прошлым и для Русских и для Сербов с Черногорцами (вспомним, Вуко Бранковича в ходе Косовской битвы). Каков пример для будущего! Вот в чем и состоит величие Куликовской битвы, вот в чем ее всеславянский характер и значение! Прав оказался автор «Слова о полку Игореве», страстно призывавший прекратить раздоры и междоусобные войны.

И вот, в конце концов, звон Игоревой песни («девицы поют на Дунае», «льются их голоса до Киева») звенит и в наше время в Киеве, Минске, Москве, Софии, Братиславе, Белграде, Подгорице, Приштине – во всех городах и весях славянских, вызывая в ответ лишь песнь «Задонщины». Да услышит эти песни Слышащий!!!

Как и на Куликовом поле Русские, так же и Сербь, Черногорцы вместе с другими славянами на Косовом поле бились под Образом Спаса Нерукотворного. Под этим же Образом при Шипке сражались русские, болгары, другие славяне и греки. Святыней, воодушевлявшей эту битву за независимость и освобождение от турецкого ига в войне 1877-1878 годов на Балканах являлось Первое Самарское Знамя. В истории славянских народов Самарское Знамя – феномен. К слову сказать, в этой войне на стороне своих братьев-славян участвовал сын великого русского поэта А.С. Пушкина, Александр Александрович Пушкин, бывший тогда генерал-майором. Именно в день Куликовской битвы, 21 сентября 2005 года, указом Президента РФ Александру Александровичу возвращено российское гражданство.

В наше время, когда НАТО совершало свою агрессию против народов Югославии, опять в России возникла идея изготовить Второе Самарское Знамя и этой Святыней воодушевить православные народы на борьбу с агрессорами и последствиями этой агрессии. Второе Самарское Знамя было изготовлено в городе Самаре, благословлено Патриархом Всея Руси Алексием II и передано послу Сербии и Черногории в Москве Бориславу Милошевичу.

Пребывая на святой земле Куликова поля, мысленно представлялось мне Второе Самарское Знамя развевающимся на Косовом поле перед необозримым православным воинством. Как инициатор идеи его создания, страстно желаю именно этого!

Вот почему, видимо, над Россией и Куликовым полем распростерся Православный Крест.

Куликово, Косово....

За три недели до Косовской битвы, где отдал свою жизнь за свободу Сербии святой князь Лазарь, – далеко на севере, в стенах московского Кремля умирал от воинских ран еще один святой князь – герой еще одной великой битвы XIV века – господин Москвы и всея Руси Дмитрий Донской.

В 1380 году вывел он русские полки к верхнему течению Дона и там, на Куликовом поле, в день Рождества Богородицы, встретили Мамаеву орду. Тогда победили, но страшной ценой. Многие тысячи русских пали на том поле, а израненный князь Дмитрий найден был только к вечеру, на исходе битвы. Радость известия о победе возвратила его к жизни, но лишь на несколько лет. Умер еще молодым, не дожив и до сорока.

Поле Куликово и Косово поле, отделенные одно от другого тысячами километров, в пространстве великой славянской истории пребывают рядом, – как два воина одного полка. Единоборец из русской рати вышел на поединок – богатырь-черноризец Александр Пересвет, и он первым из наших мертвым пал на траву....

Пересвет и Милош Обилич.... Можем и о них сказать: герои-побратимы, чья гибель громом отзывается в веках – и по сей день. Но православное воинство тогда победило – и на Куликовом, и на Косовом поле, – победило на небесах....

И потому горсть косовской земли, напитанная кровью великомученика князя Лазаря и Милоша Обилича, покоится теперь в московской церкви Рождества Богородицы в Старом Симонове, на том самом месте, где в 1380 году было упокоено тело русского первоборца – бесстрашного Александра Пересвета.

С сербским национальным эпосом русские поэты познакомились в первой половине XIX века благодаря Вуку Караджичу, неутомимому собирателю и популяризатору древнейших героических песен своего народа. Это знакомство состоялось вскоре после того, как читающая Россия открыла для себя – в записях Кирши Данилова – собственные былинные сюжеты, киевский, новгородский, исторические песни.

Переключка двух национальных эпических традиций – русской и сербской – удивительна. Во всем славянском мире больше нет, по крайней мере, не сохранилось ничего подобного ни у поляков, ни у хорватов, ни у болгар.

Дело даже не в сходстве сюжетов, хотя есть и они (испытания земной тягой Микулы Селяниновича и Марко Королевича). Сходство в главном – в богатырской поступи, в могучести замыслов и поступков, в героическом самоощущении древних витязей славянского Востока и Юго-Запада.

Как и наши былины, сербские эпические песни подразделяются на большие самостоятельные циклы. По насыщенности героической тематикой на первом месте у сербов стоит, безусловно, свод песен, посвященных витязям Косова поля. Сербские и черногорские гусяры и по сей день поют эти длинно-протяжные песни о братьях Юговичах и их отце Богдане, о бесстрашном Милоше Обиличе, о Косовской деве и, конечно же, о князе (царе) Лазаре и его верной супруге – царице Милице. Какие прекрасные движения душ человеческих на грани жизни и смерти! Какое уникальное сочетание исторической правды и легенды!

И какая особая радость, когда ты не просто читаешь и перечитываешь песню за песней, но когда решаешься на труд переводчика Косовских сюжетов. На первые свои опыты конца 80-х годов прошлого уже века я ни за что не решился бы без подстрочников, которыми меня великодушно тогда вооружил наш лучший знаток сербского древнего фольклора Юрий Иванович Смирнов. Но от него же я вскоре получил и первую решительную выволочку: почему, мол, то и дело вольничая с десятерцем? Так называют сербы свой десятисложный стих, который чаще всего использовали старинные певцы в своих сказаниях о народных героях. Энергичный, но неторопливый десятерац требует обязательной паузы-цезуры после четвертой гласной, а у меня то и дело пауза появлялась после третьего слога или после пятого.... Лишь через несколько лет я решился на первые публикации. А еще через несколько – на первые переводы без подстрочника. Так что спасибо Смирнову, спасибо десятерцу, спасибо друзьям-сербам, которые к моим переводческим опытам отнеслись с великодушным сочувствием.

Три года назад Валентин Григорьевич Распутин пригласил меня участвовать в традиционных днях русской культуры «Сияние Сибири», проводимых в Иркутске. На одно из выступлений мы с ним поехали в школу на окраине города. Я решил прочитать старшеклассникам песню «Царица Милица и ее братья». После нескольких строк в зале установилась прозрачная тишина, которая всегда лучше всего свидетельствует о воздействии звучащего слова. Мне передалось их внутреннее сопереживание, и я, признаться, с трудом сдерживался, чтобы не выпасть из эпического спокойного тона, за которым сказители прячут, как я теперь понимаю, переполняющие их чувства, свою великую скорбь. Те минуты чтения стали для меня лучшей наградой за все тяжбы с десятерцем.

Юрий Лоциц, писатель, переводчик, автор книги серии ЖЗЛ «Дмитрий Донской».

STEWARDSHIP APPEAL

Dear Brothers and Sisters:

Christian stewardship, the willing support of God's church, is a privilege and a responsibility. We are blessed beyond measure to live in the USA where we are free to worship as we please. Even while enjoying and appreciating such a privilege, we are charged with the responsibility of supporting our house of worship.

By the grace of God, our church here in Orange County has built a reputation as a vibrant, open and welcoming Orthodox community. Whether you participate in church services and activities regularly or only periodically, the church and I have been ready to serve you for over a decade now. To insure the long term survival of our parish, consistent and predictable funding is direly needed.

For this I turn to you. Humbly, yet urgently, I beseech you to become a steward and commit to donating an amount of your choice on a schedule also of your choice. I certainly don't ask for anything beyond your means. Rather, I hope you will prayerfully determine how much you can share with the Lord on a weekly, monthly or annual basis. Please be assured that every cent will be used in a prudent and meaningful manner to continue God's work here in Orange County. Your name will be published, but not the amount of your pledge, and you will receive a receipt for tax purposes.

To become a steward is very easy. Simply by completing and mailing the enclosed form or by supplying the needed information at our web site, mostholytheotokos.com/stewardship, you will be a steward. After that, please fulfill your pledge by submitting your contribution on the schedule you selected in any of the following ways.

1. Place your donation in the basket at church services.
2. Mail your donation.
3. Submit your donation along with the enclosed information form if you are choosing to donate annually.
4. Go to the parish web site, mentioned above, and use PayPal.

Like any family or business, the church needs to meet monthly financial obligations. In addition, our parish seeks adamantly to buy property and build a permanent facility. Without a substantial loan, this cannot be accomplished, and without a proven, steady income, there is *no chance* of qualifying for a loan.

Once again, I urge you to become a steward and help guarantee the long term existence of our parish.

May the God of hope and love bless you and your family many times over for your generosity and kindness.

Prayerfully yours,

Fr. Blasko Paraklis

2012 Stewardship Pledge Form

This commitment I make to secure a Christ-centered life for myself and my family...to return to God the first fruits from the gifts **He** has bestowed upon me... to assist Lord in the mission of spreading **His Gospel**...

...to anchor my personal commitment in Christ, and to do my share in serving **His people**.

NAME _____

ADDRESS _____

CITY _____ STATE _____ ZIP _____

TELEPHONE _____ E-MAIL _____

I COMMIT MYSELF TO CHRIST AND HIS CHURCH THOUGH THIS PLEDGE.

TOTAL PLEDGE FOR 2012: \$ _____

To be paid: ____ weekly ____ monthly ____ quarterly ____ in full

SIGNED _____ DATE _____

Dear Brothers and Sisters:

We are just about to celebrate two major feasts of the Most Holy Theotokos: The Dormition on August 28, and the Nativity on September 21.

Mary the Theotokos remains a central figure in the Orthodox Church. Her icon adorns some of the most important liturgical places in the church, not the least is the area above the altar where she stretches forth her arms in an embrace while Christ sits enthroned. This is because she is the image of the Church for as God dwells in the Church, He condescended to dwell in the womb of the Holy Virgin. Her image is that of embracing us, to gather us together under her protection. Moreover her image points to her son, Christ, because it is through Him that we find salvation.

Unfortunately, through some ungodly books and opinions of our time, she has once again become a subject of controversy. She has been wrongly placed as either a co-equal redeemer or an afterthought. Her ever-virginity has been called into question, her role in the life of Church disputed and her very reason for existence, the Mother of God, disregarded. This is nothing new: it was debated and overcome in the first centuries of the Church and will be overcome again.

We must see her clearly for what she is, as the Church has always seen her, a mother and protector. There are such wonderful titles that she is given by the Church such as the New Ark, the New Eve, the Ladder by which Heaven

connects with Earth, and so forth. All of these are honorable and proper and allow us to express what we so often fail to understand.

The present Feast of the Dormition is one of such beauty and meaning, but it can often be lost during the summer. It expresses our own hopes since Mary becomes the first of humanity to ascend to Heaven in fulfillment of Christ's promise to us. Just as she was able to reconnect God to man, she again becomes the connection between this earth and Heaven. Her death serves to remind us of this connection and its meaning for humanity (in the same way that her Nativity and Annunciation remind us) that she is the chosen vessel of God. Her death gives special meaning to just that. In fact, the Church often calls this Feast a "Second Pascha" because the truth of life and death and the Resurrection are once again revealed to us. That is why it is celebrated with such glory and beauty so that we can once again be reminded of the glory and beauty of Pascha. We celebrate her glorious Dormition because it allows us to once again see an empty tomb but this time from one of God's creation. And this in turn reminds us all of the glory of our own Pascha if we are faithful to her son, our Lord Jesus Christ.

May we all celebrate these great Feasts with joy and thanksgiving, knowing that God in His mercy and love never abandons us who seek Him in Faith, the Faith that is found in the Theotokos, our great example.



PHOTOGRAPHY • VIDEO • GRAPHIC DESIGN

Portraits

Live Events

Editorial Shots

Flyers

Broshures

Posters

Logos

Business Cards

Web Design

562-653-1072
sanjinandduska@gmail.com

562-331-7290
www.sanjinmalesevic.com

Schedule of Services

The Divine Liturgy is served regularly at 10:00 am every Sunday and on major Feast days at our Parish Center at Irvine Corporate Park, 2148 Michelson Drive, Irvine.

10:00 am: *Divine Liturgy*

11:30 am: *Sunday School*

12:00 pm: *Lunch*

Vespers service followed by the Sacrament of Holy Confession will be served every Saturday @ 5:00 pm and on the eve of major Feast days at 7:00 pm

Akathist Service to the Mother of God
is served on Fridays at 7:00 pm

July 12th

СВ. АПОСТОЛИ ПЕТАР И ПАВЛЕ
ST. APOSTOLES PETER AND PAUL

The Divine Liturgy will be held at St. Steven's Cathedral in Alhambra and St. Sava Church in San Gabriel.

August 2nd

СВ. ПРОРОК ИЛИЈА
ST. ELIJAH, THE PROPHET

The Divine Liturgy will start at 10:00 am

August 12th

КСС СЛАВА ПРЕПОДОБНА МАЈКА АНГЕЛИНА

Коло сестара наше парохије прославиће своју славу Преподобну Мајку Ангелину са Св. Литургијом у недељу 12. августа.

The members of our parish Kolo Sestara will commemorate **THEIR SLAVA, THE VENERABLE MOTHER ANGELINA** August 14. After Liturgy the traditional cutting of the kolach, a luncheon will be served for all sisters and families.

August 14-28th

THE DORMITION FAST

ПОСТ ЗА ВЕЛИКУ ГОСПОЈИНУ почеће 14.

августа и завршиће се на сам правник Успења Пресвете Богородице у недељу 28. августа. Време поста је посебно време припреме за Свету тајну исповести и Св. Причешћа.

Please remember that the fast leading up to the Feast of the Dormition of the Mother of God begins on August 14. It, of course, ends on that Holy Day of Dormition,

August 28. Don't let this great blessing of fasting escape you. Children and adults alike should fast from all meat products and dairy products. In addition to fasting, this is a time during which we should prepare ourselves to receive Holy Confession and Communion, and also increase prayer, almsgiving, and reading of scripture and the lives of saints. Petar Petrovich Njegosh places this fasting season second only to that of the Great Lent.

August 19th

ПРЕОБРАЖЕЊЕ

TRANSFIGURATION OF OUR LORD JESUS
CHRIST

На правник Св. Преображења 19. Августа.

Св. Литургија почеће у 10:00 часова пре подне.

Вечерње уочи празника почеће у 5:00 увече.

The Divine Liturgy will be at 10:00 am. Vigil service will be served at 7:00 pm on the eve of the feast.

August 28th

УСПЕЊЕ ПРЕСВЕТЕ БОГОРОДИЦЕ

DORMITION OF THE MOST HOLY THEOTOKOS

The Divine Liturgy will be served at 10:00 am Vigil service will be served at 5:00 pm on the eve of the feast.

На празник Св. Успења Пресвете Богородице 28.

августа Св. Литургија почеће у 10:00 часова пре

подне. Вечерње уочи празника почеће у 7:00 увече.

PLEASE NOTE: The exact information will be given on monthly calendars.

September 11th

УСЕКОВАЊЕ ГЛАВЕ СВ. ПРЕТЕЧЕ И

КРСТИТЕЉА ЈОАННА

THE BEHEADING OF HOLY GLORIOUS
FORERUNNER AND BAPTIST JOHN

The Divine Liturgy will start at 5:00 am Vigil service will be served at 5:00 pm on the eve of the feast.

CHURCH SCHOOL REGISTRATION

September 16th

Упис деце у недељну школу наше парохије за

веронауку и фолклор, биће у недељу 11. септембра после Свете Литургије у парохијском центру.

September 16th will be the official start of the new school

year 2012-13. Registration for Sunday School will follow Divine Liturgy. Sunday School instruction starts on September 18, and continues every Sunday thereafter immediately following Divine Liturgy. We are hoping this year to have enough students interested in national folk dance lessons to be held after Sunday School class. All the children are asked to attend Sunday School and dance lessons regularly. All the children who wish to be in a dance group are obliged to attend the Divine Liturgy as well as the Sunday School classes.

Sanja Rakonjac the Sunday school director together with Sunday school teachers will organize the registration. We will try to find instructors for Serbian and Russian language class. If you interested in attending a language class please email me as soon as possible OBlasko@aol.com

We are appealing for more parishioners, both parents of school age children and those whose children have grown, to step forward and assist in the teaching of our children.

We need more Sunday School teachers. We would appreciate anyone willing to volunteer for a regular, but not necessarily weekly, teaching commitment. If you are willing to share your love of Christ and knowledge of the Faith, please call me as soon as possible.

Fr. Blasko

September 23th - Sunday

PARISH SLAVA, MALA GOSPOJINA

Our parish will celebrate its Slava, the Nativity of the Most Holy Theotokos. His Grace Bishop Dr. Maxim will celebrate the Hierarchical Divine Liturgy at 10:00 am. A Slava banquet and Serbian music and dancing will follow. Please join us for this joyous event. Your arrival

on time, no later than 9:45 am, is essential for you to fully benefit from the Liturgy, and for us all to show the proper and appropriate respect to our Patron Most Holy Mother of God and our new Bishop Maksim. Special entertainment for children will be provided.

September 21st

РОЖДЕСТВО ПРЕСВЕТЕ БОГОРОДИЦЕ

MALA GOSPOJINA NATIVITY OF THE MOST

HOLY THEOTOKOS Divine Liturgy at 10:00 am. Vigil service on the eve of the Feast will start at 7:00 pm.

September 27th

Воздвиженије Часнога Крста – КРСТОВДАН

Elevation of the Life-giving Cross Divine Liturgy at

10:00 am. Vigil service on the eve of the Feast will start at 7:00 pm.

WESTERN AMERICAN DIOCESAN DAYS

Friday, August 31th – Sunday, September 2nd, 2012

His Grace Bishop Dr. Maxim, of the Western American Diocese, cordially invites everyone to Diocesan Days to be held at St. Steven's Serbian Orthodox Cathedral in Alhambra, California, this Labor Day Weekend. Many wonderful educational and recreational events are planned for the entire family during this three-day celebration. Plans include: liturgical services, educational activities, recreation, music and dancing.

Our Parish is one of the hosts Parishes for this yer. We encourage you to participate by helping and attending all the events at the Diocesan Days.

NOTE: On Sunday, September 2nd, there will be no Divine Liturgy celebrated at any church in the Diocese other than in Alhambra.

Tennis Champion: Pride of Our Church

Congratulations to Stefan Dostanic for achieving the 1st place rank in California and placing second, nationally in boy's tennis. Stefan is the son of our church members Bata and Ksenija Dostanic. Stefan is in 5th grade and defeated a 13 year old boy to win the number 1 spot in California. What an achievement! We are all proud of him and cheer for him. May God bless and multiply his talents to the Glory of God and his people.



Building Fund

One of our greatest Goals is to build, or buy, a permanent Church and Community Hall.

Before we can do this, "We" (all of us in the Orange County Serbian community) have to (1) Increase our permanent Stewardship, and (2) Raise a substantial Building Fund. **This is the ONLY way to succeed.**

Our Goal is to buy land as soon as possible. If each Orange County Serbian family made a generous contribution, we could easily achieve this Goal!

The Parish has created a special Building Fund account where donations shall only be used to build or buy a permanent Church and Community Hall.

To contribute, send your check to the Parish Center, in care of "**Nativity of Most Holy Theotokos – Special Building Fund**".

FOOD COLLECTION PROJECT FOR HOMELESS AT OUR PARISH

Our Parish has sponsored an independent homeless project every Sunday for four months now. We collect any food, fresh or canned, which we ask you place on the table located nearest to the office. We gather all your donations along with the leftovers from our parish meals and the change from the collection box on the same table, and donate it all to the Salvation Army Shelter located in our neighborhood. We urge you to leave food each week on that table. If you would like to help deliver it to the shelter, please tell Fr. Blasko, Danijela or Sanja. It is such a great help. Big thank you to all volunteers for delivering our donations. Check your fridge and cupboards before coming to Church on Sundays and bring whatever you possibly can donate.

HELP PARISH THROUGH CAR DONATION

You can now help the parish by making a tax-exempt donation of a car, truck, RV, or boat. All DMV details will be handled for you, and your vehicle will be towed for free. The church will receive funds equaling the full value of the vehicle. Please call with any questions. Also, if you have any ideas or suggestions for fundraising activities to benefit our parish, please pass them along to Peter Djokovich or Fr. Blasko.

ENDOWMENT FUND

Another way to help our parish is to establish an endowment fund in memory of deceased members of your family. While the principal will always stay intact, the income from the fund is used for various church needs and programs, as the donor may designate. The main thing is that the parish will pray regularly for the donor and his/her family members. For more details please do not hesitate to contact Fr. Blasko at any time.

CARPOOL NEEDED FOR ELDERLY PEOPLE

In our Parish we have a few elderly people who cannot drive to Divine Liturgies on Sundays. We need volunteers to take turns and bring our senior citizens to church. If you know any other elderly or disabled person who is in such need or any other kind of need, please contact Fr. Blasko immediately at (949) 830-5480.

IOCC - INTERNATIONAL ORTHODOX CHRISTIAN CHARITIES

The Orange County Metropolitan Committee of IOCC will once again sponsor a Walkathon together with LA Committee this coming Autumn. Please plan to attend and/or donate an auction item. More information in the next newsletter.

OFFERINGS

of wine for Holy Communion, oil for the vigil lamps, candles for the Holy Altar table, and incense for services may be made by contacting the parish priest. The customary donations are as follow: for vigil lamps, \$20.00; wine, \$10.00 per bottle or \$65.00 per case; candles for the Holy Altar, \$30.00; and incense, \$40.00.

FEEDING THE HOMELESS

Since last year our Parish has been actively involved in feeding the homeless through the Pan Orthodox Charity Organization Focus. My sincere gratitude to all of you have been volunteering in helping feeding the homeless at Valencia Inn in Anaheim. Most especially I thank Bob Negron, Anica Jandric and Vera Polic who have been volunteering regularly every Sunday. For more information please read @ Orange County – www.FOCUSOC.org

*The Church Board of the Serbian Orthodox Parish of
Orange County invites you to its*

CHURCH SLAVA
NATIVITY OF THE MOST HOLY THEOTOKOS



Sunday, September 23, 2012

Serbian Orthodox Parish Center, Irvine Corporate Park, 2148 Michelson Dr., Irvine, CA

9:45 a.m. Divine Liturgy will be celebrated by

HIS GRACE RT. REV. BISHOP MAKSIM

and Visiting Orthodox Clergy

RESPONSES WILL BE SUNG BY OUR CHURCH CHOIR "ISTOCNIK"

Banquet, and Serbian Music

by Vladan Beljic Orchestra

Banquet: \$15 Adults, \$10 Children 12-16, Children Under 12 Free

We ask all our Southern California Faithful to participate in our Parish Slava Celebration!

Please note: In order to prepare the proper amount of food, we appreciate your advance reservation, by either e-mail or telephone, no later than September 19th.

For reservation/information, call Fr. Blasko Paraklis at (949) 830-5480 or email: OBlasko@aol.com

I am unable to attend. Enclosed is my donation in the amount of \$_____

Name _____

Address _____

City _____ State _____ Zip _____

Please make your check payable to *Nativity of the Most Holy Theotokos Serbian Orthodox Church*, and

Mail it to 2148 Michelson Dr., Irvine, CA 92612. Thank you!

Наставления преподобного Серафима Саровского

Истинная вера не может быть без дел; кто истинно верует, тот непременно имеет и дела.

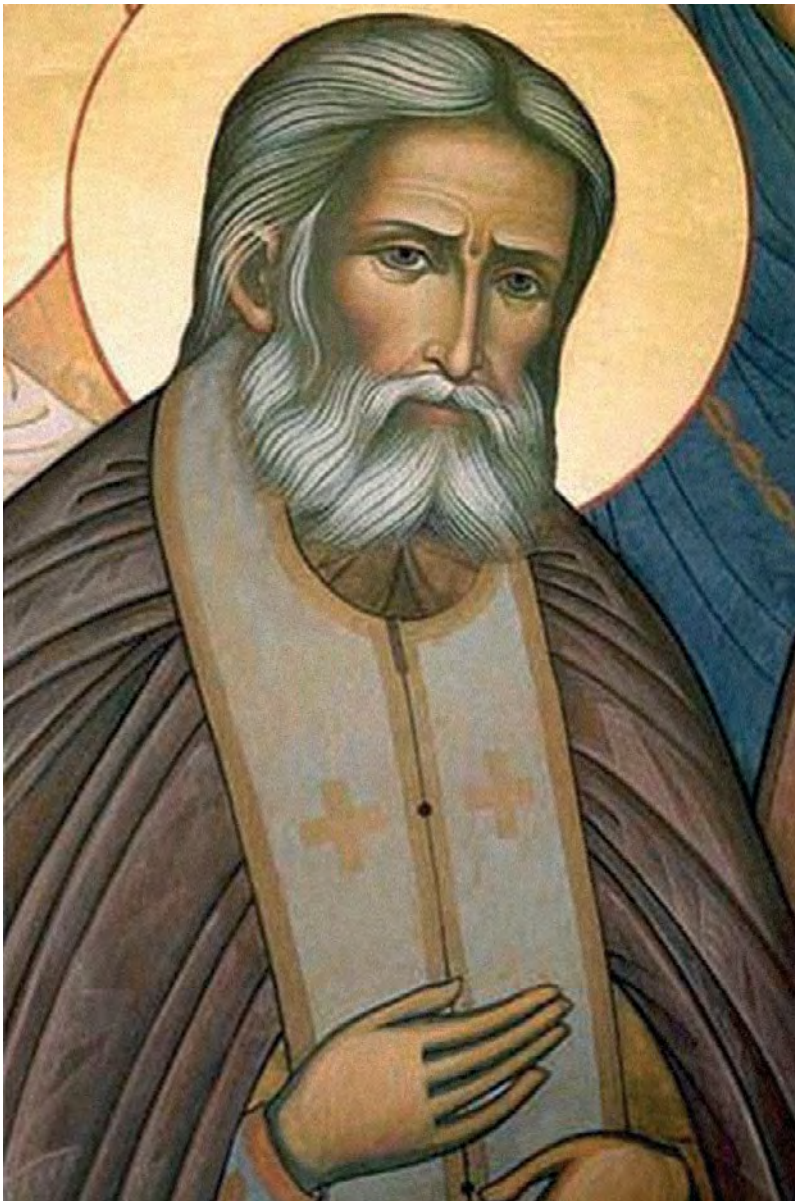
Все, имеющие твердую надежду на Бога, возводятся к Нему и просвещаются сиянием вечного света.

Кто любит себя, тот любить Бога не может. А кто не любит себя ради любви к Богу, тот любит Бога.

Откуда недуги? Откуда повреждения телесные? Господь создал тело, а не недуг, душу, а не грех. Что же паче всего полезно и нужно? Соединение с Богом и общение с Ним посредством любви. Теряя любовь сию, мы отпадаем от Него и, отпадая, подвергаемся различным и многообразным недугам.

Как огонь очищает золото, так печаль по Бозе очищает греховное сердце.

Когда мы отворачиваемся от человека или оскорбляем его, тогда на сердце прикладывается как бы камень.



Отчего мы осуждаем братьев своих? Оттого, что не стараемся познать самих себя. Кто занят познанием самого себя, тому некогда замечать за другими. Осуждай себя и перестанешь осуждать других.

Мы неусыпно должны хранить сердце свое от непристойных помыслов и впечатлений. От всегдашнего хранения сердца рождается в нем чистота, в которой зрится Господь по уверению Истины вечная: Блажени чистии сердцем: яко тии Бога узрят (Мф. 5, 8).

Законом запрещено было нечистому входить в дом Господа. Дом сей — мы, и Иерусалим внутри нас. Грешные земли суть кроющиеся в сердце нашем змеевидные помыслы.

Ум внимательного человека есть как бы поставленный страж, или неусыпный охранитель внутреннего Иерусалима.

Дабы приять и узреть в сердце свет Христов, надобно, сколько можно, отвлечь себя от видимых предметов.

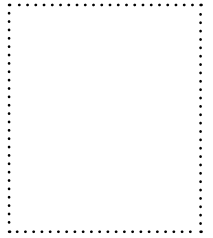
Лучше для нас презирать то, что не наше, то есть временное и преходящее, и желать нашего, то есть нетления и бессмертия.



Nativity of the Most Holy Theotokos Missionary Parish

2148 Michelson Drive

Irvine, California 92612



JOVANA JERINIC Certified Public Accountant

Tel: 949.415.5415

jovana@jj-cpa.com
www.jj-cpa.com



Experienced CPA that specializes in providing the following services to small businesses and individuals

TAX PREPARATION

QUICKBOOKS

ACCOUNTING

PAYROLL

BOOKKEEPING

BUSINESS CONSULTING

Titan Plumbing

949 497-8681

Robert Schipsi established 1987

Plumbing repairs

New installations

Drain cleaning

Remodels and New Const.

For more info. Please visit the web site:

www.titanplumbinglagunabeach.com

ValueAir.com

We are your resource for competitive airfares & convenient routings to ALL former ex-YU destinations and beyond...

To plan your next trip, contact us at:

Email: info@valueair.com
(866) YU-GO-AIR (866) 984-6247

Robert & Jeanette Risher

Members of St. Steven's Cathedral

Cell: (323) 816-9659

rrisher@guerragutierrez.com

Guerra Gutierrez

Mortuaries

Family Owned

(323) 722-1900

www.guerragutierrez.com